



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
6 September 2012
Russian
Original: English

Шестдесят шестая сессия

Пункты 14 и 117 повестки дня

**Комплексное и скоординированное осуществление
решений крупных конференций и встреч на высшем
уровне Организации Объединенных Наций
в экономической, социальной и смежных областях
и последующая деятельность в связи с ними**

Последующие меры по итогам Саммита тысячелетия

**Иордания, Кения, Коста-Рика, Мексика, Микронезия (Федеративные
Штаты), Монголия, Самоа, Таиланд и Япония: проект резолюции**

**Последующая деятельность в связи с пунктом 143 Итогового
документа Всемирного саммита 2005 года, посвященным
безопасности человека**

Генеральная Ассамблея,

подтверждая свою приверженность целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций и международному праву,

ссылаясь на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года¹, в особенности на его пункт 143, и резолюцию 64/291 от 16 июля 2010 года,

признавая, что развитие, права человека и мир и безопасность, которые относятся к трем основным направлениям деятельности Организации Объединенных Наций, являются взаимосвязанными и взаимоусиливающими,

1. *с удовлетворением принимает к сведению доклад Генерального секретаря о последующей деятельности по резолюции 64/291 Генеральной Ассамблеи о безопасности человека²;*

2. *принимает к сведению официальное обсуждение понятия «безопасность человека», организованное Председателем Генеральной Ассамблеи 4 июня 2012 года;*

* Переиздано по техническим причинам 7 сентября 2012 года.

¹ См. резолюцию 60/1.

² A/66/763.



3. *выражает согласие*, что безопасность человека является подходом для оказания государствам-членам помощи в выявлении и решении масштабных и междисциплинарных проблем, касающихся выживания, источников средств к существованию и достоинства их народа. На основе этого общее понимание понятия «безопасность человека» включает следующее:

a) право людей на жизнь в условиях свободы и достоинства, а также свободы от нищеты и безысходности. Все люди, в частности люди, находящиеся в уязвимом положении, имеют право на свободу от страха и нужды и могут пользоваться всеми своими правами и всесторонне раскрывать свой человеческий потенциал в условиях равенства возможностей;

b) концепция безопасности человека предусматривает принятие учитывающих интересы человека, всеобъемлющих и контекстно оправданных превентивных мер, направленных на усиление защиты и расширение прав и возможностей всех людей и общин;

c) в концепции безопасности человека признается взаимосвязь между миром, развитием и правами человека и в равной степени учитываются гражданские, политические, экономические, социальные и культурные права;

d) концепция безопасности человека отличается от ответственности по защите и ее реализации;

e) концепция безопасности человека не предусматривает применения силы или угрозы ее применения или принудительных мер. Безопасность человека не подменяет собой безопасность государств;

f) безопасность человека основана на национальной ответственности. Поскольку политические, экономические, социальные и культурные условия безопасности человека существенно разнятся на международном и национальном уровнях и в различные периоды времени, безопасность человека укрепляет национальные решения, которые совместимы с местными реалиями;

g) правительства сохраняют за собой главную роль по обеспечению выживания, источников средств к существованию и достоинства граждан своих стран. Роль международного сообщества заключается в том, чтобы дополнять действия правительств и обеспечивать им необходимую поддержку, по их просьбе, в целях укрепления их потенциала по реагированию на существующие и новые угрозы. Для обеспечения безопасности человека необходимо расширять сотрудничество и партнерство между правительствами, международными и региональными организациями и гражданским обществом;

h) безопасность человека необходимо обеспечивать при полном уважении целей и принципов, провозглашенных в Уставе Организации Объединенных Наций, включая полное уважение суверенитета государств, территориальную целостность и невмешательство в дела, которые, по сути, относятся к внутренней юрисдикции государств. Безопасность человека не порождает дополнительных правовых обязательств со стороны государств;

4. *признает*, что, хотя развитие, мир и безопасность и права человека являются основными направлениями деятельности Организации Объединенных Наций, взаимосвязанными и взаимоусиливающими, обеспечение развития само по себе является основной целью, и что усиление безопасности человека должно способствовать обеспечению устойчивого развития, а также достиже-

нию согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия;

5. *признает* внесенные к настоящему моменту взносы в Целевой фонд Организации Объединенных Наций по безопасности человека и предлагает государствам-членам рассмотреть возможность внесения добровольных взносов в Фонд;

6. *подтверждает*, что проекты, финансируемые Целевым фондом Организации Объединенных Наций по безопасности человека, должны утверждаться государствами-получателями и разрабатываться в соответствии с национальными стратегиями и приоритетными задачами в целях обеспечения национальной ответственности;

7. *постановляет* продолжать обсуждение вопроса безопасности человека в соответствии с положениями настоящей резолюции;

8. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят восьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции и запросить мнения государств-членов по этому вопросу для их включения в доклад, а также мнения о накопленном опыте в области безопасности человека, особенно на международном, региональном и национальном уровнях.
